

**MELDEBOGEN FÜR DIE MÜLLABFUHRGEBÜHR**  
**MODULO DI DENUNCIA PER LA TARIFFA SMALTIMENTO RIFIUTI**

An die  
Gemeinde Sexten  
Steueramt  
Dolomitenstraße 9  
39030 Sexten

Spett.le  
Comune di Sesto  
Ufficio tributi  
Via Dolomiti, 9  
39030 Sesto

Sexten, \_\_\_\_\_

Sesto, \_\_\_\_\_

Der/die Unterfertigte meldet diesem Amt die nachstehend beschriebene Liegenschaft für die Berechnung der Müllabfuhrgebühr:

Il/la sottoscritto/a denuncia a questo ufficio l'immobile di seguito descritto per il calcolo della tariffa smaltimento rifiuti:

Name/Vorname/Firma <i>cognome/nome/azienda</i>
geboren in/am <i>nato/a a/il</i>
ansässig/Sitz in – Straße <i>residente/sede a - via</i>
Steuernummer/MwSt.-Nummer <i>codice fiscale/part. IVA</i>
Beruf <i>professione</i>
gesetzlicher Vertreter <i>rappresentante legale</i>
Standort der Liegenschaft (Ortschaft, Straße, Hausnummer) <i>Posizione dell'immobile</i> ( <i>località, strada, numero civico</i> )

	<b>Kategorie categoria</b>	<b>Fläche/m<sup>2</sup> superficie/m<sup>2</sup></b>
1	Häuser, Wohnungen und Lokale zu Wohnzwecken  <i>Case, appartamenti e locali ad uso abitativo</i>	Kellergeschoss/ <i>cantina</i> _____ Erdgeschoss/ <i>piano terra</i> _____ 1. Stock/ <i>1° piano</i> _____ 2. Stock/ <i>2° piano</i> _____ Dachgeschoss/ <i>soffitta</i> _____ <hr/> insgesamt/ <i>totale</i> _____
2	Öffentliche und private Ämter und Büros für Freiberufler  <i>Uffici pubblici e privati e uffici di liberi professionisti</i>	Kellergeschoss/ <i>cantina</i> _____ Erdgeschoss/ <i>piano terra</i> _____ 1. Stock/ <i>1° piano</i> _____ 2. Stock/ <i>2° piano</i> _____ Dachgeschoss/ <i>soffitta</i> _____ <hr/> insgesamt/ <i>totale</i> _____
3	Geschäfte, Verkaufslokale für Handel und Handwerk, Magazine  <i>Negozi, locali di vendita per commercio e artigianato, magazzini</i>	Kellergeschoss/ <i>cantina</i> _____ Erdgeschoss/ <i>piano terra</i> _____ 1. Stock/ <i>1° piano</i> _____ 2. Stock/ <i>2° piano</i> _____ Dachgeschoss/ <i>soffitta</i> _____ <hr/> insgesamt/ <i>totale</i> _____
4	Werkstätte für Handwerk  <i>Laboratorio per artigianato</i>	Kellergeschoss/ <i>cantina</i> _____ Erdgeschoss/ <i>piano terra</i> _____ 1. Stock/ <i>1° piano</i> _____ 2. Stock/ <i>2° piano</i> _____ Dachgeschoss/ <i>soffitta</i> _____ <hr/> insgesamt/ <i>totale</i> _____
5	Räume für Versammlungen, Zusammenkünfte, Theater  <i>Sale per riunioni, incontri e teatro</i>	Kellergeschoss/ <i>cantina</i> _____ Erdgeschoss/ <i>piano terra</i> _____ 1. Stock/ <i>1° piano</i> _____ 2. Stock/ <i>2° piano</i> _____ Dachgeschoss/ <i>soffitta</i> _____ <hr/> insgesamt/ <i>totale</i> _____
6	Zimmervermietung, Ferienwohnungen, Garni, Residence  <i>Affittacamere, appartamenti vacanze, garni, residence</i>	Kellergeschoss/ <i>cantina</i> _____ Erdgeschoss/ <i>piano terra</i> _____ 1. Stock/ <i>1° piano</i> _____ 2. Stock/ <i>2° piano</i> _____ Dachgeschoss/ <i>soffitta</i> _____ <hr/> insgesamt/ <i>totale</i> _____

7	Hotel, Pension, Herbergen, Gasthöfe, Schutzhütten  <i>Hotel, pensioni, alberghi, rifugi</i>	Kellergeschoss/ <i>cantina</i> _____ Erdgeschoss/ <i>piano terra</i> _____ 1. Stock/ <i>1° piano</i> _____ 2. Stock/ <i>2° piano</i> _____ Dachgeschoss/ <i>soffitta</i> _____ <hr/> insgesamt/ <i>totale</i> _____
8	Restaurant, Konditorei, Jausestation, Pizzeria, Rostisserie  <i>Ristorante, pasticceria, ristoro, pizzeria, rosticceria</i>	Kellergeschoss/ <i>cantina</i> _____ Erdgeschoss/ <i>piano terra</i> _____ 1. Stock/ <i>1° piano</i> _____ 2. Stock/ <i>2° piano</i> _____ Dachgeschoss/ <i>soffitta</i> _____ <hr/> insgesamt/ <i>totale</i> _____
9	Bar, Cafe, Spielsäle, Pub, Discothek  <i>Bar, caffè, sala giochi, pub, discoteca</i>	Kellergeschoss/ <i>cantina</i> _____ Erdgeschoss/ <i>piano terra</i> _____ 1. Stock/ <i>1° piano</i> _____ 2. Stock/ <i>2° piano</i> _____ Dachgeschoss/ <i>soffitta</i> _____ <hr/> insgesamt/ <i>totale</i> _____
10	Campingplätze, Tankstellen, offene Verkaufsstellen  <i>Campeggi, distributori di benzina, punti di vendita all'aperto</i>	Kellergeschoss/ <i>cantina</i> _____ Erdgeschoss/ <i>piano terra</i> _____ 1. Stock/ <i>1° piano</i> _____ 2. Stock/ <i>2° piano</i> _____ Dachgeschoss/ <i>soffitta</i> _____ <hr/> insgesamt/ <i>totale</i> _____

Es wird darauf hingewiesen, dass sich in einem Gebäude verschiedenen Zweckbestimmungen – und damit verschiedenen Tarifen unterworfen – befinden können.

Si fa presente, che in un edificio possono esserci locali con diverse destinazione urbanistiche e quindi soggetti a tariffe diverse.

**DER/DIE UNTERFERTIGTE  
IL/LA SOTTOSCRITTO/A**

---

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: <http://www.gemeinde.sexten.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz> oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link: <http://www.gemeinde.sexten.bz.it/Amministrazione/Web/Privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.